

The Ashberry Carols - II.  
GP-M008  
SSAA choir, a cappella

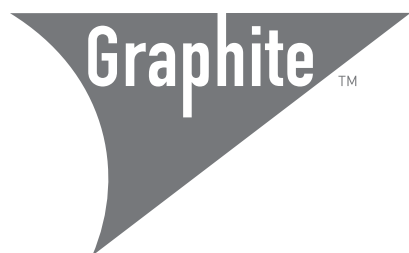
Luke Mayernik

pdf download - \$2.15  
printed - \$3.40

# Luke Mayernik

## **The Ashberry Carols** (The Choruses of the Mountain Ash) II.

for a cappella SSAA choir



notable. elevated.

[www.graphitepublishing.com](http://www.graphitepublishing.com)

For perusal purposes only. Do not copy.

Text:

Рябину            **Ri**-bi-nu  
Рубили           **Ru**-bi-li  
Зорькою.        **Zor**-ka-yu.  
Рябина -         **Ri**-bi-na-  
Судьбина        **Sud**-bi-na (the 'd' sounds like a soft 't')  
Горькая.         **Gor**-kae-ya  
Рябина -         **Ri**-bi-na-  
Седыми          **Se**-dui-meh  
Спусками.       **Spus**-ka-meh.  
Рябина!          **Ri**-bi-na!  
Судьбина        **Sud**-bi-na (the 'd' sounds like a soft 't')  
Русская.         **Rus**-skae-ya.

- Мари́на Ива́новна Цвета́ева (1892-1941)  
- sung in Russian

R are always rolled.  
S makes the {s} sound, as in Sam  
I makes the {i} sound, as in see  
U makes the [u] sound, as food  
EH makes the {eh} sound, as in intellect  
AE makes the {ae} sound, as in try *slight diphthong*  
A makes the bright [a] sound, as in father

The elongation of specific vowels of some of the Russian words (m. 1, 2, etc.) were implemented to capture the piece's rustic, folk-like style. To achieve this, it is suggested that these extra vowels are bounced, allowing the singer to spring into the next syllable.

For perusal purposes only. Do not copy.

Translation:

They cut  
Ashberry  
Keen.  
Ashberry -  
Is bitter  
Fortune.  
Ashberry -  
With gray-haired  
Descents.  
Ashberry!  
Fortune  
Russian.

- Marina Ivanovna Tsvetaeva (1892-1941)  
- translation by Ilya Shambat

notable. elevated.

notable. elevated.

# The Ashberry Carols

## For perusal purposes only. Do not copy. II.

SSAA a cappella choir

Maria Tsvetaeva

Luke Mayernik

*dramatic and folk-like* ♩ = 108 *slight rit.*

*lightly mp* *sonorous*

Soprano I  
Soprano II

Alto I  
Alto II

Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li

Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li

5 *a tempo sub. mp*

S Zor - ka - yu. Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor -

A Zor - ka - yu. Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor -

10 *rit.* *a tempo*

S *sonorous* *dolce* *mf lightly*

ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka - yu. Ri - i - bi - nu,

A *sonorous* *dolce* *mf lightly*

ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka - yu. Ri - i - bi - nu,



*rit.*

For perusal purposes only. Do not copy.

S  
14  
Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu, Ru - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka -

A  
Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu, Ru - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka -

*beautifully*

----- *a tempo*

S  
18  
yu. Ri - bi - na Su - ud - bi - na Gor - kae - ya, Gor - kae - ya, Ri - bi -

A  
yu. Ri - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - bi -

*mp* *lightly* *joyously* *f* *sub. p*

S  
22  
na, Ri - bi - na! Sud - bi - na Gor - kae - ya - a. Su - ud - bi - na

A  
na, Ri - bi - na, Ri - i - bi - na, Gor - kae - ya, Gor - kae - ya, Go - or - kae - ya,

*f* *mp*

S  
26  
Gor - kae - ya, Sud - bi - na Gor - kae - ya. Ri - i - bi - nu,

A  
Go - or - kae - ya, Gor - kae - ya, Gor - kae - ya, Gor - kae - ya. Ri - i - bi - nu,

*remaining full, sempre f* *sub. p* *lightly* *sub. p* *lightly*

*slight rit.*

For perusal purposes only. Do not copy.

30

S  
 Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka -

A  
 Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka -

*a tempo*

34

S  
 yu. *sub. mp* Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li *mf p dolce*

A  
 yu. *sub. mp* Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li *mf p dolce*

*rit.*

39

S  
 Zor - ka - yu. *mf* *bouncing, full of life!* Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu,

A  
 Zor - ka - yu. *mf* *bouncing, full of life!* Ri - i - bi - nu, Ri - i - bi - nu,

*no breath*

43

S  
 Ri - i - bi - nu, Ru - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka - yu. Ri - bi - na!

A  
 Ri - i - bi - nu, Ru - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka - yu. Ri - bi - na!

*rit.* *f* *mp* *a tempo*

47 *joyously* *mf*

S Se - e - dui-meh, Se - e - dui-meh Spus-ka-meh, Se - dui - meh, Spus -

A *joyously* *mf*

Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - i -

51 *mp* *mf*

S ka - meh, Ri-bi-na! Se - e - dui-meh, Se - e - dui-meh Spus-ka-meh, Ri - bi -

A *mp* *mf*

bi-na, Ri - i - bi - na! Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - bi -

*rit.* ----- *a tempo*

55 *f* *bell-like* *ff* *lightly mp*

S na, Ri bi - na! Ri - i - bi - na! Ri - i - bi - nu,

A *f* *bell-like* *ff* *lightly mp*

na, Ri - bi - na, Ri-bi-na! Ri - i - bi - na! Ri - i - bi - nu,

60 *mf* *sonorous*

S Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka -

A *mf* *sonorous*

Ri - i - bi - nu, Ru - u - bi - li Zor - ka - yu, Ru - bi - li Zor - ka -

For perusal purposes only. Do not copy.

64 *a tempo*  
*sub. p* *lightly*

S  
yu. Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na! Sud -

A  
yu. Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na, Ri - i - bi - na! Sud -

*sub. p* *lightly*

*molto rit.* *molto espressivo*

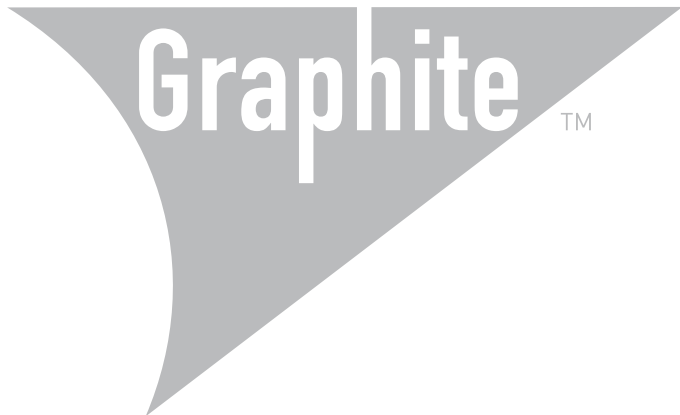
68 *f* *sonorous* *ff*

S  
bi - na, Sud - bi - na Rus - skae - ya.

A  
bi - na, Sud - bi - na Rus - skae - ya.

*f* *sonorous* *ff*

For perusal purposes only. Do not copy.



notable. elevated.

## Luke Mayernik



Heralded as “Stylish... elegant... intriguing...” by Choir and Organ magazine and “delicious and imaginative” by Pulitzer prize winner & US Poet Laureate Rita Dove, Luke Mayernik (b. 1981) is an award-winning composer, organist, pianist, harpsichordist, improviser, and collaborative artist. Earning his M.M. in Composition from The San Francisco Conservatory of Music with the highest honors (May, 2017), Luke studied composition with David Garner and David Conte, and organ with Rodney Gehrke, Edgar Highberger, and Ann Labounsky.

Luke has been accorded several first prizes in improvisation and composition respectively, including the 2014 University of Michigan International Improvisation Competition; the 2011-2013 CROPATRIA International Composition Competitions; the 2008 Royal Canadian College of Organists Competition; and the 2004 AGO International Competition in Improvisation. Also in 2004, Luke was awarded the prestigious Associate Certificate by the American Guild of Organists. Recently, Luke won 1st prize in the VOCES8 Composition Competition with his new choral work “The Lamb” for unaccompanied chorus. ‘The Lamb’ will be premiered by VOCES8, and subsequently published by the VOCES8 Series from Edition Peters.

### Other works for treble voices from Graphite:

Eric William Barnum	GP-B012	Spark	SSAA (div), a cappella
Eric William Barnum	GP-B015	Heaven Full of Stars	SSAA, a cappella
B.E. Boykin	GP-B019	Stardust	SSA, piano, djembe
B.E. Boykin	GP-B020	O Magnum Mysterium	SSAA a cappella
B.E. Boykin	GP-B021	Ave Maria	SSAA a cappella
Jenni Brandon	GP-B013	Breakable	SA, piano
Jennifer Lucy Cook	GP-C010	Over and Over	SSAA with TBB and/or synth
Jennifer Lucy Cook	GP-C012.5	How Can I Keep From Singing	2-part treble, piano
Dessa & Jocelyn Hagen	GP-D023.3	Controlled Burn	SSA, string quartet, piano
Christine Donkin	GP-D024	Autumn colours in the canal	SSAA, piano
Martha Hill Duncan	GP-D002	Songs of Tekahionwake (2 songs)	SSA, piano, hand drum; SSSSAA, a cappella
Martha Hill Duncan	GP-D022	Step to the Fiddle	2-part treble, piano
Jocelyn Hagen	GP-H011	I Started Out Singing	3-part treble, piano
Jocelyn Hagen	GP-H009	Ave Maris Stella	SSSSAA, a cappella
Jocelyn Hagen	GP-H017	Starting Now	SSAA, piano
Hagen & Takach	GP-N001.1	Havaa's Lullaby	2-part treble, a cappella
Isaac Lovedahl	GP-L001	Behind the Mountain	3-part round for equal voices
Luke Mayernik	GP-M006	A Round for Hidegard	7 treble voices, viola, cello, percussion
Paul John Rudoi	GP-R012.1	For the Beauty of the Earth	SSAA, a cappella
Paul John Rudoi	GP-R013.1	Gamaya	equal voices, opt. djembe
Paul John Rudoi	GP-R017.1	If I Were a Dog	SSA, piano
Paul John Rudoi	GP-R020.1	Two Old Crows	SSA, piano, violin
Timothy C. Takach	GP-T015	She Tore a Map	SA, piano
Timothy C. Takach	GP-T018.1	Mantra	SSA, piano
Timothy C. Takach	GP-T024	She Does Not Let Go	2-part treble, piano
Timothy C. Takach	GP-T025.5	Outshine	SA, piano
Ellen Gilson Voth	GP-V003	Standing Tall	SA, piano
Ellen Gilson Voth	GP-V003.4	Standing Tall	SSAA, piano
Dale Warland	GP-W004	Sed Amore	SA div, piano

Albert Pinsonneault	GP-P001.1	Intonation: Choral Exercises (2nd edition)	all voices
---------------------	-----------	--	------------

More pieces available for treble voices from the Lorelei Ensemble and Compose Like a Girl series!

**Graphite**™

notable. elevated.

[www.graphitepublishing.com](http://www.graphitepublishing.com)